

DAS Protection Juridique S.A., Lucerne (Rectification)					
Bilan au 31 décembre 2001					
Actif	31.12.2001	31.12.2000	Passif	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	638'475	527'147	Capital propre et dettes		
B. Créances	4'309'283	4'896'481	A. Capitaux propres	3'272'513	2'688'948
I. Créances nées d'opérations d'assurance	3'624'469	3'782'992	I. Capital actions appelé / capital social	1'800'000	1'800'000
1. sur des preneurs d'assurance	2'996'968	2'946'167	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	650'000	650'000
3. auprès des institutions d'assurance	627'501	836'825	IV. Réserves de bénéfice	50'000	-
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	202'909	385'415	1. Réserve légale générale	50'000	-
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	481'905	728'074	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	16'561'907	13'189'822	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	-	-	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	900'000	900'000	5. Réserves libres	-	-
III. Autres placements financiers	15'661'907	12'289'822	V. Bénéfice / perte	772'513	238'948
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	1'853'690	1'644'640	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	12'046'304	10'383'239	D. Autres dettes	5'945'607	4'872'980
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	4'920'666	3'286'000
5. Prêts hypothécaires	-	-	1. envers des preneurs d'assurance	14'451	19'882
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	1'614'127	1'672'683
7. Dépôts à terme et placements similaires	1'700'000	200'000	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	61'913	61'943	4. envers les institutions d'assurance	3'292'088	1'593'435
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	1'236'663	1'112'127	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	1'024'941	1'586'980
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	Provisions techniques et autres		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	13'500'000	12'170'000
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	4'850'000	4'250'000
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	-	-
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	1'111'066	589'648	IV. Provision pour sinistres à régler	8'650'000	7'920'000
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	-	-
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	-	-
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	332'500	272'500
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	806'774	310'797
J. Somme du bilan	23'857'394	20'315'225	J. Somme du bilan	23'857'394	20'315'225

Lausanne, 27 juin 2002

DAS Protection Juridique S.A. :
A. Freiburghaus P. Bobst